

T A B L A.

- Africa. *ibid.* duro su rebelion doze años. *ibid.* la muerte del gran Theodosio, i los successores no muy expertos le leuantaron el animo. 590. intento con gran insolencia lo mismo que su hermano Firmo. *ibid.* hizo matar los hijos de Mascizel. *ibid.* huio vencido a Sicilia, donde el mismo se ahorco. *ibid.* sus bienes se aplicaron al erario imperial. 591. el Emperador embio vna lei a el de los soldados adulteros. *ibid.*
- Gilmer rei de los Vandalos salio al encuentro a Belisario general de mar i tierra. 602. perdio la batalla. *ibid.* hizo venir de Sadeña a su hermano Zazon, i juntos con buen exercito fueron vencidos, Zazon fue muerto, i Gilmer huio. *ibid.* fue compelido a que se diese, i lleuado a Carthago. *ibid.*
- el Gingibre nacio en la Barbaria. 447.
- Gingras nombre de flautas. 205. i de Adonis. *ibid.*
- Ginoueses en el exercito de los Carthagine- ses. 125.
- Gisra ciudad de Africa. 531.
- Glaucias sucedio a san Marco en el oficio de interprete. 296.
- Glauco promontorio. 408.
- la peste de los Godos Arianos se expio en España con la sangre del Martyr Hermenigildo. 310.
- los Godos no tuuieron intento de quitar a los Españoles las escrituras, aunque fueron Arianos. 311. no corrompieron la lengua Latina, antes la quisieron conseruar. 66. corrompieron la lengua en España, no tanto como los Arabes. 67. tuuieron lengua apartada. 68.
- los reies Godos dessearon que sus gentes se acomodassen a la lengua i leies Romanas. 96. pero no pudieron conseguir esto, antes hizieron vna mezcla de la vna i otra lengua. *ibid.* conseruaron el esplendor de la lengua Latina. 97. corrompieron la lengua Latina, quiriendo hazer se Latinos. 85. i tambien suia i la agena. *ib.*
- Golgotha diction Syra i no Hebrea. 164.
- los vestigios de los Gomerres se conseruan en España. 421.
- las sierras de los Gomerres en Habat i en la region de Errif. 456. la muchedumbre de gente que en ellas ai, se pueden juntar mas de ciento i setenta mil bombres de pelea, sin los viejos, impedidos, mugeres i muchachos. 457. todos los Gomerres destas sierras tienen nombres de cada vna dellas. *ibid.*
- los Gomerres tienen nombre de los montes de Mauritania. 455. su sitio i terminos. *ibid.* eran viciosos, valientes i esforçados, i así seruián a los reies de Granada en sus guerras, i tenían gentes de guarnicion en Granada. 459. quanto hizieron en la defensa de Malaga. *ibid.* era la mejor gente que tenia este rei i de quien mas se fiaua. *ibid.* fueron en Africa en gran reputacion por su valencia, i ser pueblo esparzido entre tantas montañas i sierras asperas i frias. *ibid.* habitan en el promontorio Abinna. 460. son los Getulos, i no se sabe porque tomaron el nombre de los Gomerres. *ibid.* su lengua es Arabe. 461. 462. 463. estauan en las sierras donde aora estan, antes de la inundacion Mahometana, en esta misma parte estauan los Getulos i Banurros que vinieron de Arabia; la lengua Arabe de los Gomerres comprueua que son los mismos, i juntamente su origen. 465. conseruan la lengua Arabe. 639.
- Goramenos son pueblos de Arabia, destos tuuieron su nombre los Garamantes. 425.
- Gordiano tuuo guerra contra Capelliano. 586. se mato, i lo mismo su hijo quando fido vencido. *ibid.*
- los islas Gorgonas. 566.
- Graccho sentio la cortezia de los Numantinos. 34.
- la Grammatica Española conuiene i ajusta con la Latina. 85.
- la ciudad de Granada, su nombre, i aumento, i cabeza de aquel reino. 321. i pueblo se quando

T A B L A.

- quando Illiberis se despoblo. 322. silla de los reies Moros. *ibid.* su nombre puesto del gloriosissimo Apostol Santiago, i continuado de sus sanctissimos discipulos luzeros de nuestra España. 324. Illiberis auia de acabar, i Granada poblarse, i ser silla metropolitana vna de las mas principales de España. *ibid.* a predicado en ella Santiago. 325. era villa de Indios, i poblada dellos. 317. i porque tiene este nombre. *ibid.* 323.
- el nombre de la isla Gratiiosa ni es Latino ni Toscano. 199. es la misma con Gezira. 526.
- Gre cia recibio las letras de los Phenices. 204.
- San Gregorio Magno procuró la conuersion de los Barbaracinos. 605. sus cartas dignas de ser leidas. 610.
- Gregorio secundo prohibio que los Christianos desterrados de Africa no fuesen admitidos a los sacros ordenes. 622. escriuio esto a los Turingos en Alemania. *ibid.*
- Gregorio Betico Obispo de Illiberis. 27. 324. fauorecido de los Luciferianos. 28. sospechoso de inficion dellos. *ibid.* purgo la labe, si vuo alguna, i la Iglesia celebra su memoria en el martyrologio. *ibid.*
- Gregorio gouernador de Africa se aproueche de la diuision de los Obispos, para echar los fundamentos de la obra que queria intentar. 615. començo a negar la obediencia a Constante Emperador. *ibid.*
- Gregorio Thaumaturgo hizo passar vn monte de vna parte a otra. 300.
- los Griegos tomaron el Dios Neptuno de los Africanos. 345. passaron a Asia, donde poblaron muchas ciudades, i no mudaron la lengua. 7. no se contentaron con dar a Hercules la prez. de auer echado mano del cielo i sustentado lo, sino que tambien a Atlante lleuaron a Grecia. 539.
- vsaron muchas dicciones de otras lenguas, i tambien muchas fabulas, i sus dioses recibieron de Egypto, Syria i Phenicia. 549. enauegaron a Asia, Italia, en ellas hizieron maiores Grecias, i pusieron los nombres de sus provincias. 377. llamaron a la lengua Latina, Romana; prueua se esto de la escritura. 95. los que passaron a viuir al Ponto perdieron su lengua i costumbres. 89. engrandecieron los hechos de su Hercules. 503. menospreciaron a los Syros. 204.
- solos los nombres Griegos se escriuen con Tpsi-lon. 59.
- los Griegos adulgaron los vocablos peregrinos, quando les admitian de otra lengua. 83. en lugar de la V Latina vsan el Tpsi-lon. 61. para suplir el sonido entero que los Latinos dieron a la V, hizieron el diphthongo ou. *ibid.* llamaron a la Pbyrgia Barbaria. 446. vinieron en España. 121.
- vuo lengua Griega en Italia i la Oisca. 71. de la lengua Griega se hallan en España mas nombres de ciudades, rios, pueblos que de ninguna otra. 255.
- Guadaira vocablo Arabico. 266.
- Guadalquiuir nombre Arabico. *ibid.*
- Guadaxoz, tambien. *ibid.*
- Guadiana corria apartado de Guadalquiuir, veinte i ocho leguas. 20.
- Gudubbal diccion Punica. 205.
- la Guerra Numantina duro veinte años, o segun otros, catorze. 52.
- las Guerras de España con los Romanos duraron cerca de dozientos años. 69.
- alabança de Guido Fabricio. 554.
- Guilielmo Postello halló el libro de Enoch. 552.
- Guilielmo Xylandro varon eminente en la lengua Griega i Latina. 139.
- Guluso Obispo Puppitano junto en su Synodo sessenta i ocho Obispos. 615.
- Gulussa hijo de Masanissa embiado a Roma por su padre. 572. matado de su hermano Micipsa. 473.
- Gumera pueblo de Africa. 429. 430.
- los Guzules son en el reino de Marruecos. 369.

T A B L A

H

H Abdimelich Saraceno hizo paz con el Emperador Iustiniano. 618 embio armada en Africa. 619.
 Haga diction no a muchos años que se recibio en el vso, se pego de los Arabes despues de la expulsion de los Hebreos. 263.
 Haceldema diction Syra, i no Hebrea. 164.
 Hadriano Emperador mando que los caualleros de Roma traxessen la toga. 74.
 Hadrumetum diction Punica. 206. variacion en su prolacion. ibid.
 Hambre el mas cruel enemigo de los hombres. 46.
 Hambre de los Calaguritanos. 52.
 Hannon en la jornada que hizo descubriendo las marinas de Africa, en el segundo lugar que hizo escala edifico vn templo a Neptuno. 353.
 Hannon Cartagines escriuio vn periplo. 258.
 Haoara pueblo de Africa. 429. 420. 453.
 Haudoni diction Punica. 207.
 los primeros Haudonares de los desiertos Orientales de Berberia i Numidia, que oi llamamos Bereberes Africanos, fueron cinco pueblos de Sabeos, que vinieron con Melec Isfiri qui rei de Arabia Feliz. 429.
 Heber conseruo su lengua incorrupta en la confusio de las lenguas. 131. no confinio en la edificacion de la torre de Babel, i para esto quedo libre como del delito, assi del castigo. 200.
 los Hebreos abrian los Arabes los vientres i dentro les buscauan el oro. 115. 119.
 los Hebreos negando su Señor, perdieron su lengua, i quedo clauada en la cruz. 8.
 los Hebreos en Babylonia perdieron la lengua propia, i aprendieron la agena. 87. 88.
 fueron iustamente castigados de Dios. 144.
 tuuieron principes cui lengua no entendian. 145.
 la hambre les forço de comer sus hijos. ibid. en setenta años perdieron la lengua, i mezclandola con la Babylonica hizieron la Syriaca Aramea. 66.
 llamaron a las congregaciones i juntas de

aguas de todo el mundo, mares. 210.
 los Hebreos donde aora estan vsan la lengua della prouincia en que viuen, i no la Hebrea ni Syra. 261. 262.
 aprenden la algunos dellos para la interpretacion de la lei i de los prophetas, i tambien los que escriuen, la Arabe, para suplir lo que falta en lo que aia escrito en sus libros. ibid.
 tomaron la Chaldea en Babylonia. ibid.
 solos los Rabbinos, i doctores de la lei sabian la lengua sancta. 88.
 la lengua Hebrea fue la primera de todas. 130.
 fue comun a todos los hombres antes i despues del diluuio. 131.
 fue particular despues la confusio de las lenguas, conseruo la entera Heber hombre santo i iusto. ibid.
 fue tan antiguo como el mundo. ibid.
 madre de todas lenguas. 132.
 se transfundio despues de la confusio en los primogenitos solos de la generacion de Heber. ibid.
 fue lengua de los sanctos i cultores del verdadero Dios. 133.
 se conseruaua con la religion de Dios. ibid.
 della nacieron las mas de las lenguas Orientales. 134.
 la lengua Hebrea i sus letras son mas antiguas que Abraham. 135.
 fue madre de la Chaldea, Syra, Arabe i Phenicia, i de otras. ibid.
 fue con todo diferente dellas. ibid.
 la Hebrea no era la lengua vulgar de los Israelitas, despues de la captiuidad de Babylonia, pero la Chaldea, contra la opinion de algunos. 136.
 diferencia entre la Chaldea i la Hebrea. 146.
 mudança de la lengua Hebrea. 147.
 fue nueua lengua Hebrea, despues el captiuero. 150.
 era Chaldea con todo se llama Iudaica. ibid.
 en la Hebrea vno dialectos. 151.
 en cada Tribus era propiedad del language. 153.
 despues del captiuero los Hebreos leyendo los libros sagrados auian mester interpretar. 155.
 reduzieron su lengua al sonido i terminaciones del Hebreo antiguo. ibid.
 la lengua nueua llamada Hebrea, Iudaica, Hierosolymitana, o Syra. 156.
 los sabios aprendieron la Hebrea antigua

T A B L A .

tigua por arte gramatica i por institucion.		toras, i a su palacio Hesperio, donde esta-
157. Moises escriuio puro Hebraico.	158.	uan los ramos cargados de mançanas de
el sonido de las letras Hebreas.	169. duda	oro, i auiendo las cogido, i muerto al dra-
si las palabras de Christo en la cruz fue-	ron Hebreas o Syrochaldaicas.	161, 162.
163. como los Iudios no las entendieron.		mas escondidos senos del mar salado con re-
162. llamaron los Euangelistos Hebra	a la Syra, aunque era Chaldaica.	165.
otras lenguas tienen parentesco con ella.	ibid.	mos, puso a los hombres que sufriesen gran-
donde vinieron las dicciones Hebreas que ai en	la lengua Española.	263.
los Hechizeros de Africa.	562.	des miserias; auiendo entrado en el palacio
Hechizerias de las mugeres de Arabia.	312.	real de Atlante echo sus manos debaxo de
i de las serpientes de Africa.	530.	la mitad del gran puntual.
Hel en lengua Assyria es el sol.	206.	511.
Heliopolis fundada de los Troglodytas.	384.	llego con las mançanas de oro a las marinas
los libros de Hellanico son perdidos.	388.	de España, i dellas tomaron sus nombres
Hellotia diction Phenissa.	208.	dos ciudades, que aun hasta aora conser-
el Hellul fue valiente i salio de la sierra de	los Gomeris, sus proezas se escriuieron en	uan los vestigios de su nombre antiquissimo.
prosa i verso.	459.	516.
murio en la batalla	de las Nauas de Tolosa.	ibid.
Hepta adelphi montes en Habar.	456.	la fabula de Hercules i de las Hesperidas
Heraclion emperò con su madre Martina.	614.	moralizada.
fue depuesto del senado, cortando	le las narizes, i a su madre la lengua.	516. 517.
ibid.		Hercules padre de Dedorus.
Heracliano padre del gran Heraclio açá se en	Africa, instigado de Prisco.	500.
otro Heracliano fue degollado.	593.	vuo qua-
Heraclio lleuaua consigo la imagen de la Virgen sa-	cratissima.	611.
vencio a Phocas, al qual	el pueblo lo quemó.	ibid.
començo la	guerra contra los Persas, i tuuo la victo-	ria.
612.	hizo paz con Siroes hijo de	Chosroes.
613.	dando fin a la sagrada	guerra boluio a Constantinopla, donde en-
tro con gran triumpho.	ibid.	restituio a
su lugar el preciosissimo leño de la cruz.	ibid.	Mahoma le salio al encuentro, i
pidio pocas cosas del.	614.	sucedio a He-
raclio su hijo Constantino.	ibid.	Hercules llego a las hermanas donzellas can-
		511.
		llego con las mançanas de oro a las marinas
		de España, i dellas tomaron sus nombres
		dos ciudades, que aun hasta aora conser-
		uan los vestigios de su nombre antiquissimo.
		516.
		la fabula de Hercules i de las Hesperidas
		moralizada.
		516. 517.
		Hercules padre de Dedorus.
		500.
		vuo qua-
		renta i quatro Hercules.
		ibid.
		el Griego
		no vencio a Anteo.
		ibid.
		el EGYPCIO fue
		mil años antes que el Griego.
		501.
		si el
		EGYPCIO puso la columna de Africa, tambien
		vencio a Anteo.
		ibid.
		la antigüedad del
		EGYPCIO.
		ibid.
		murio en España, esta en-
		terrado en Cadiz, su altar en el templo de
		Cadiz.
		ibid.
		502.
		Dio Ioro Siculo afirma que vuo tres Hercu-
		les, EGYPCIO, Cretense, i Griego.
		501.
		mató
		a Anteo açando en alto sin que llegasse a la
		tierra.
		496.
		como recibio con engaño las
		mançanas de oro.
		515.
		Hercules EGYPCIO fue el mismo que el Libyco,
		fue mil años antes que el Griego.
		466.
		501. 536.
		comunicó las letras a los Li-
		byos i a los Phryges.
		467.
		sostruuo el cielo
		como el gran Atlante.
		538. 539.
		vuo muchos Hercules, i el vltimo de todos fue
		el Griego.
		333. 500.
		Hercules en Punico se dice Melchraiu.
		219.
		los Hereges nunca an hecho milagro alguno
		verdadero.
		286.
		perdonan a ninguno
		per salir adelante con su maldad.
		24.
		son llamados Traditores.
		23.
		es malo
		de ser alabado dellos.
		28.
		Heregia madre de crueldad.
		596.
		Hermenigildo Martyr martyrizado por su
		padre.
		310.
		Hermi-

T A B L A.

- Hermitaños martyrizados en Africa por Genferico.* 598.
Hermogenes discipulo de Santiago en Ierusalem. 276.
Hernando de Mendoca escrivio del Obispo Osto. II. siguió al Card. Baronio. 13.
las Hesperidas i su huerto no tuvieron lugar cierto, ni sitio. 503. *la antigüedad las celebró i cantó. ibid. el lugar donde estuvieron fue junto a la Syrte maior. ibid. todos ponen los huertos de las Hesperidas en diuersas partes de Africa, pero Palephato en Caria.* 505. *Apollodoro las echo al monte Atlante. Hyperboreo. ibid. fueron junto a la gran ciudad de Lixo, en la misma ribera del Oceano, i junto al rio Lyxo.* 509. *los Romanos tuvieron poca noticia dellas por no auer nauegado a ellas, i los barbaros, por no osar.* 513. *Virgilio las puso junto al Atlante. ibid. la manera que se entendio la historia de las Hesperides i su dragon i mançanas de oro.* 515. 516. 518. 520. *la moralizacion desta fabula.* 517. *sus nombres.* 519. *la sacerdotissa del templo de las Hesperides, i que manejaua el dragon, era sabia en las artes magicas.* 533. *alli iuan a encantar las armas, i las traian encantadas, i lo hizo Hannibal. ibid. eran hijas del Atlante, i participes en la magica.* 534. 561. 562. *eran immortales i Medusa mortal.* 569.
las islas Hesperides. 565. *llamaron las con este nombre, o por estar hermanas, o por estar a la banda del Occidente. ibid. no ai noticia dellas sino muy confusa. ibid. eran todas en el Oceano Atlantico. ibid. fueron muy antiguas. ibid. llamaron las tambien Atlántides i de los bien auenturados. ibid. su sitio. ibid. en ellas estan los campos Elyios.* 566. *todos los Poetas escriuieron destas islas.* 567. *que seam estas islas. ibid. los de Cadiz las poblaron.* 568.
Hesperus ciudad de Libya, que se llama tambien Berenice. 504. *i Hesperia. ibid.*
- Hesperus hermano de Atlante.* 569.
Hesychio Obispo ordenado de San Petro, i Martyr. 275. *predico a los Ventosanos.* 278.
Heih en Hebreo, Syro i Arabe es aspiracion fuerte gutural. 215.
Heuilath es en la India Oriental, porque pobló en ella Heuilath hijo de Iectan. 359. *su sitio.* 360. *no es Bengala.* 361. *este Euila pueblo tambien en otras gentes.* 362. 363.
Chauilah i Heuilah son mismo en fuerza. 361. *tuvo diuersas pronunciaciones.* 363.
los escritos de Hiempsal. 258. *fue rei de Numidia.* 574. *contra el se leuanto Masintha. ibid. embio a su hijo Iuba en su defensa.* *ibid.*
Hieron rei de Sicilia. 245. *pidio socorro a los Romanos oprimido de los Carthagineses. ibid. hizo fabricar vna estupenda naue por el gran Archimedes.* 545.
S. Hieronymo llama a la lengua Romana la sua. 71. *aprendio la lengua Chaldea con gran dificultad.* 149. *interpreto a Tobias i Iudith en lengua Chaldea. ibid. buscó maestro que le enseñasse la lengua Arabe.* 170. *aprendio la lengua Chaldea.* 170. 171.
el Hijo del Negro de la Guinea entre los Españoles habla la lengua como el que mejor. 87.
los Hijos del Erebo i de la noche. 509.
Hijos de la tierra. 499.
Hijos de Neptuno. 343.
S. Hilario escriue de la caída de Obispo Osto. 19. *reprehendido de Faustino herege.* 26.
Hilel pueblos passaron en Africa, despues que los Mahometanos se apoderaron della. 396.
Hippona ciudad la mas fuerte de toda la region. 597. *sufrio largo tiempo el asedio de los Vandalos. ibid. lo que padecian los asediados lo dexo escrito Pofidio Obispo Calamense.* *ibid.*
Hippophorbos flauta de los Scenetes. 429.
Hispanismos Latinizados de los que no escriuen con mucho-ciudadado el Latin. 164.

T A B L A.

La Historia de Procopio acaba en el año DXLIV. es digna de ser leida. 608.	Ianuaris Obispo Muzulense. 395.
La Historia de la caída de Osio se examina. 19.	Iarbas vno de los Phylarchos de Numidia no quiso obedecer a sus reies. 573.
ai poca noticia entre los Historiadores Africa- nos de las cosas antiguas de Africa. 382.	las naciones de Iapheth tuuieron dozientas patrias, i veinte i tres lenguas. 126.
no alcançan mas que despues que faltro el imperio Romano. ibid. lo que sienten de sus lenguas, i su origen. 450.	del procedieron quinze naciones. 436.
Hobab nombre del cuñado de Moisen. 411.	Iaudas caudillo de los Moros hizo grandes daños en Numidia. 604. vencido de Sa- lomon. 606.
fue hijo de Raguel. ibid.	Icbthyophagos gente de Arabia. 128. eran de la misma region en que estauan los Tro- glodytas. 386. por ser pescadores, i su- stentarse de su pesca, los llaman así. 447.
Horatio hijo de vn libertino. 88.	a Idumea otros la hazen de Syria, otros de Arabias, lo mas cierto es que es de Arabia. 130.
Horreo dixeron los Iurifconsultos el lugar don- de se guardan qualesquier mercaderias. 195.	los Idumeos viuián mui cerca de Palestina, i tanto que algunos los pero atribuyen a ella, i otros a Arabia. 169.
Hospitalidad de los Españoles. 182.	fueron Arabes, por dos causas i razones. ibid. perdieron su nombre, i se llamaron Arabes. ibid. tomaron la Syriaca lengua. ibid. mudaron sus leies i costumbres. 170.
Hucha Hichnu Nafich capitán del exercito Arabico en Africa. 430. estava ciento i veinte millas de Carthago. ibid.	eran Arabes, porque viuián en Arabia. 130.
a los Huertos de las Hesperides ponen los au- tores en diuersas partes de Africa. 505.	los hijos de Iectan. 359. 360. 361.
Hunericó hijo maior de Genferico sucedio a su padre, peor que el. 598. consintio que se eligiesse Obispo de Carthago. ibid.	Iephthe con los Galaaditas vencio a los hijos de Ammon. 151.
al principio se mostro asable, despues buscó modo para derramar su ponçón. ibid.	Ieremias Martyr sabia hablar Arabigo. 268.
perfiguio todo el estado Ecclesiastico. ibid.	Ieroboam reedifico la torre de Phanuel. 103.
murio comido de gusanos en vida, o como dizen algunos, echando sus entrañas, o despedaçando a si mismo. 600.	en Ierusalem auia puerta del rincon. 221.
Hygino Español varon sabio enseñó en Roma. 71.	Ietro suegro de Moisen tuuo tres nombres. 411.
el Hymno de los santos Obispos discipulos de Santiago. 280. la capitula, i oraciones. 282.	sacerdote de Madian. 412.

I

I letra mas cortefana. 65. como se pro- nuncia, la diferencia entre ella i el I. 61.	la Iglesia queda firme en su fundamento que es Christo. 17. no haze mucho caso de la Chaldaica Paraphrasis. 150.
tiene facilidad en pronuntiarfe. 62.	la Iglesia de España vnida con su cabeça la Romana. 300.
que parte de España era la que tenia el nom- bre de Iberia. 253. todo lo que baña el mar Mediterraneo desde Pyreneos hasta Cadiz. ibid.	la Iglesia de Cordoua. 274.
Ibní Alraquiq antiguo escritor Africano. 342. 377. 382.	las Iglesias en España tienen nombre de naues. ibid.
	dos Iglesias fuera de los muros de Carthago con titulo del sancto Martyr Cypriano. 438.
	Igualada ciudad junto a Monserrate. 212.
	Ilipa cerca de la Lusitania en los Turdeta- nos.

T A B L A.

- nos. 417. porque la llamaron çalamea. *ibid.*
 Ilusion diabolica por arte de Apollonio. 71.
 Imilcho capitán Carthagines passó a Sicilia,
 no tuuo buen suceso, su exercito se desbarato
 con la peste. 244. acabó mal. *ibid.*
 el Imperio Romano se acabó por deleites i regalos. 83.
 el Imperio de los Vicarios de Iesu Christo oi
 dura, i no el de los Emperadores Romanos. 9.
 el Imperio de los Carthagineses en Africa i
 fuera della fue todo artificioso, i con engaños,
 i así se acomodauan a las lenguas de los Africanos,
 para ganar les las voluntades. 439. vsauan su lengua
 i la Africana. *ibid.*
 el Imperio Punico expiro no solo en España sino
 en Africa. 436.
 Inca Garcilasso de la Vega. 567.
 las IncurSIONES de los Moros en España fueron
 con velocidad increíble. 310.
 Indalecio Obispo i Martyr, discipulo de Santiago. 275.
 predicó a los Vrsios. 276.
 India tuuo camellos. 470.
 Indibilis rei. 77. 78. su razonamiento. 78.
 el Indiculo luminoso de Albaro, el original
 desto se guarda en la Iglesia de Cordoua. 437.
 la Infamia del inocente reduce se a opiniones. 11.
 el Ingenio humano se deleita de cosas prodigiosas,
 i que exceden nuestra humildad. 496.
 la Injuria del tiempo consume lo todo. 55.
 Injuria hecha a San Isidro por el que mezcló
 en sus obras la memoria de Marcellino. 29.
 Innocencio prefecto de Africa. 610.
 Inquietud de los ingenios Africanos. 593.
 Insignias de la armada de los Griegos para la
 jornada de Troia. 229.
 las Insignias del nauio de Iupiter quando robo
 a Europa i Ganymedes. 231.
 la Insolencia de los idolatras de Calama. 595.
 i de la Colonia Sufetana. *ibid.*
 Interpretes muchos en Tyro para los estrangeros
 que acudian a sus ferias. 113.
 hablar por Interpretes gran trabajo. 80.
 era menester de Interpretes en la doctrina
 Apostolica. 296.
 el oficio de los Interpretes en el principio de la
 Iglesia. *ibid.*
 Interpretacion del vocablo Iamin. 209.
 la Interpretacion de las escrituras era por
 hombres inspirados del Spiritu sancto. 297.
 Interpretacion del nombre Arabes. 313.
 Inuasion i insultos que padecia España en
 diuersos tiempos. 310.
 la Inuidia no sufre que otros sean iguales. 109.
 Inuierno llouioso tuuo Scipion en el asedio de
 Numancia. 48.
 explica se el lugar de Iob cap. 13. de la palma. 224. 225.
 Iob templaua sus felicidades con la memoria
 del fin i paradero que auian de tener, que era la muerte. 413.
 el Iod es letra blanda que tiene su sonido en el paladar. 215.
 R. Ionathan interpreto Iosue, los libros de Iuezes,
 i de Reies, Isaias i Heremias i los demas prophetas,
 en la lengua Chaldaea. 149.
 Jornada de Annibal contra Casilino. 368.
 de Cambyses a Ethiopia. 386. de Gallo por las Arabias. 113. 416.
 Iosaphat castigado de Dios, porque admitio a la parte
 de su nauegacion a Ochofias. 108.
 Rabi Ioseph ciego interpreto los Psalmos, Iob, Ruth,
 Ester, i los libros de Salomon en Chaldeo. 149.
 Ioseph vendido de sus hermanos a los Arabes en el camino
 de Egipto. 113. tuuo otro nombre en Egipto. 145. el i su padre i hermanos
 fueron a Egipto. 200. para hablar con sus hermanos
 vsó de interprete. 201. passando los Madianitas fue vendido
 a los Ismaelitas. 337.

T A B L A.

La madre del rei Iofias Yedidab.	197.	ralmente en Italia.	71.
Iofias discipulo de Santiago padecio la muerte con el.	276.	los Italianos no admiten al Xpifilon.	58.
Las hazañas de Iofue.	380.	usan de la coniunccion Et.	65.
Iram rei de Phenicia. 107. enseña a Salomon la nauegacion mas difcil, i no la mas facil. 108. muy sabio i competia con Salomon.	110.	el Itinerario de Antonino pone ciento i tres millas entre çaragossa i Numancia.	43.
Un lugar de Isaías cap. 19. se explica. i otro en el qual habla de Cyro.	304.	Ithibale rei de Tyro.	243.
Isalca Capitan de los Getulos.	368.	San Iuan prophetiza la segunda venida del hijo de Dios, a juzgar a todos, haziendo un breue sumario de algunos successos que auria desiniendo el tiempo con la voluntad de Dios. 297. escriuio su prophesia en prosa.	304.
varias impresiones de las obras de san Isidro. 18. escriuio en tiempo de los Godos. 311.		declara se vna parte de la Prophesia de S. Iuan.	311.
Isis vengo la muerte de su marido Osiris. 502.		San Iuan Arçobispo de Seuilla traduxo la escritura en lengua Arabe para los Christianos.	308.
la Isla Atlantica era de lo mejor del orbe. 566.		Iuan general despues la muerte de Salomon, tuuo varias victorias. 608. tuuo consigo los Moros pacatos. ibid.	
la Isla Capraria.	590.	otro Iuan Capitan embiado de Belisario en el seguimientto de Gilimer, murio en el camino.	602.
Las Islas Hesperides i Atlantiides son las mismas.	565.	Iuan de Barros escriuio su historia con gran juicio i singular erudicion.	361.
Ismael padre de los Ismaelitas, eran ellos Arabes. 336. 339. haviendo en vna de las regiones de Arabia que del tomo nombre. ibid. tuuo doze hijos. ibid. ellos i los Madianitas eran vezinos. 337. a ellos fue vendido Ioseph. ibid. usurparon falsamente el nombre de Saracenos del nombre de Sarra. 339. Mahoma fue Ismaelita. 340. viuió Ismael en tierra de Madian. ibid. haviendo en la Nabatea. 362. 363.		Iuan Fernandez de Velasco Condestable de Castilla, i su alabança. 34. escriuio un libro de Santiago.	283.
los Ismaelitas sabios i prudentes.	168.	Iuan Genesio de Sepulveda pone a Numancia no lexos de Sorja.	34.
los Israelitas estuuieron en Egipto dozientos i quinze años 200. su multiplicacion en Egipto. ibid. en Babylonia no hizieron lengua tercera. 88. si perseveraran muchos siglos, alli possieieran tan bien la lengua Chaldea que los Chaldeos, como muchos, o los demas dellos que nacieron alli, de hecho la tomaron. ibid. no aprendieron la lengua de los Egiptios en Egipto. 200.		Iuan Leon. escriuio su libro el año 1526. nascio en Granada, i se crio en Berberia, fue conuertido a nuestra sancta fee.	341.
Italia abrasada de los Vandalos.	597.	Iuan de Valencia, racionero de la Iglesia de Malaga. 55. maestro del autor. ibid.	
Italia dexando la lengua Hetrusca recibio la Latina.	71.	Iuba hijo del rei Hiempsal peleo con Masintha. 574. sucedio en el reino de su padre i abuelo, aunque Curion tribuno del pueblo quisiera que Numidia se hiziesse prouincia. ibid. recibio injuria de Cesar que echaua la mano a su barba. ibid.	
la lengua Italiana en Africa.	431. 432.	vencio a Curion, i el senado lo llama rei. ibid. fue vencido de Cesar. 575. hizo se matar de un esclauo. ibid. sus bienes i la recamara se vendieron en almonedas publicas. ibid. en la guerra con Iulio Cesar	

T A B L A.

Cesar traxo camellos, no para pelear, sino para carga iendo en ellos la recamara real. 475.

Iuba hijo del otro Iuba, rei de Numidia lleuado en triumpho a Roma. 577. crio se en Roma, i siguió a Augusto en todas las guerras que tuuo. *ibid.* su muger fue Cleopatra hija de Cleopatra i Antonio. 578. dio le Augusto algunas ciudades de Getulia, i los reinos de Boccho i Bogud. *ibid.* su erudicion, auiendo juntado la historia Griega, Latina, Punica i Africana. *ibid.* tuuo mucha priuanga con Augusto. *ibid.* quiso ser consul de Cadiz. *ibid.* dedico sus libros a Caio en gracia de Augusto. *ibid.* a el sucedio en el reino su hijo Ptolemeo. 579. hizo particular mencion de Fut o Phut. 356. fue descendiente de la muger de Anteo. 518.

los Iudios modernos no saben todas cosas exprimir en Hebreo, porque les faltan los vocablos, no teniendo otros que los que hallan en la escritura. 89. admiraron en Roma que puesto el rostro al medio dia, les salia el sol sobre la sinestra, i hazia las sombras sobre la derecha, donde se iua a poner. 122. en Babylonia no solo perdieron su lengua, i aprendieron la Chaldea, sino tambien con ella las letras, que le seruián. 147. facilmente aprenden la lengua Arabiga. 136. no boluieron todos a Ierusalem, despues de la captiuidad. 147. todas las maldades dellos dezian los Gentiles de los Christianos. 320. i a todos los reputauan por vna misma gente i religion. *ibid.* 317. 318. hazian los Gentiles descubrir se los Iudios, para conocer la circuncision. 319.

entre los daños, que los Iudios hizieron en el mundo, quando acometieron a los Romanos en tiempo del Emperador Traiano, le cupo a Africa muy gran parte. 385. auia muchos Iudios en España desde el tiempo de Vespasiano. 261. ellos no vsaron la lengua Syra Hierosolymitana, sino la que era vulgar en España. *ibid.* a todas

las partes, que por diferentes causas fueron lleuados los Hebreos, en ninguna conseruaron la lengua Santa, ni la Syra materna, sino recibieron la que era vulgar en las regiones donde viuián. *ibid.* 263. traduxeron el Talmud i el Misna i toda la escritura en Arabigo. 252. concurrían a todas las naciones i prouincias a celebrar las fiestas a Ierusalem muchos de los Iudios que viuián en ellas. 262. los Iudios que fueron en Roma llamados barbaros. 263. despues del vltimo captiuero en ninguna parte tienen ni an hecho lengua tercera, sino reciben la de las prouincias donde fueron echados. 88.

Iugurtha aprendio la lengua Latina en el cerco de Numancia. 72. hijo de Manastabal, adopto lo Micipsa por hijo, i a el i a sus hijos dexo el reino. 573. mouio guerra a sus hermanos. 574. fue preso i lleuado a Roma, donde murio en la carcel. *ibid.*

Iulia Ioz.a fue el nombre de la colonia de Zelis. 576. Iuliano llama a los Christianos Galileos. 38. Iuliano vicario de Leon Pontifice en el Concilio Chalcedonense. 76. autoridad de Iulio Pollux. 419.

Iuno principal patrona de Carthago. 226. su templo en Andaluzia junto al estrecho, que llaman naue de Iuno. 274.

Iupiter Ammon cerca de los Garamantes. 422.

Iuramento ordinario de los Iudios. 192.

Iustiniano embio armada en Africa. 601. constituo sueldo a los Moros. 604. embio nueva gente i gouernadores en Africa, despues la muerte de Salomon. 607. procura reducir los Mauros a la fee Christiana. 608. murio el año del Señor DLXV. 609. dio instrucciones mandando que auian de hazer los soldados limitaneos, fronteros de los presidios de Africa. 624. no solo honrró a Carthago restituyendo la a su antiguo esplendor, sino que tambien le dio renombre llamando la del suio Iustiniana.

T A B L A.

- manea.* 625. le dio la primacia de toda Africa. *ibid.* dispuso todos los ministros del gouerno en Africa hasta todos los oficiales inferiores. 626. repartio señalando los lugares donde auian de ser las residencias ordinarias de la gente de guerra i tener sus presidios. 627.
- Iustiniano el menor llamado despues Rhinometos sucedio a Constantino Pogonato. 618. Leontio le quito el imperio i le corto las narizes, i lo desterro al Ponto. *ibid.*
- Iuuenal pica à las mugeres Romanas, que presumian de mui Griegas. 81.

L

- L** Aabim hijo de Mesraim. 347. diferencia deste nombre. *ibid.* dello decidieron los Libyos que poblaron en Libya. *ibid.* la conformidad del nombre i de los Libyos. *ibid.* tuuo hermano Nephthuum. 348.
- Laban hablaua lengua Chaldaea. 146.
- Lachma vocablo Punico, es suerte de pan mollete. 229.
- Lacumaces rei de Numidia fue vencido de Masaniffa. 189.
- Ladon nombre del rio de las Hesperides. 558. mudaron la *ð* en *ð* los Griegos, i duxeron Lathon. *ibid.*
- Lado nombre del dragon de las Hesperides. 557.
- la Lamina que se hallo con las cenizas blancuissimas del sagrado cuerpo de san Cecilio. 287.
- las Lanas de España i su pretio. 517.
- descripcion de Larache. 564.
- a Larache llaman los Africanos el Araiz. 525. es la famosa Lixos maior que la gran Carthago. *ibid.* quando se gaño. 570.
- la Largura de las Mauritanias. 582.
- los Latinos no admiten el Ipsilon. 58. dellos recibieron los Españoles la lengua. *ibid.* solamente admiten el Ipsilon en dicciones Griegas. *ibid.* recibieron de los Griegos
- dos letras *Y* i *Z.* 59. vsan en lugar de *Y* la *V.* *ibid.* en lugar de *OY* inuentaron digamma Aeolico. 62. faltaua les alguna letra para dicciones Latinas. 63.
- los Latinos quitan la *N* o *M* final de los nombres propios. 196.
- en solo Latio se hablaua el Latin. 71.
- Latio pequeña region de Italia. 90.
- S. Leandro escriuio en tiempo de los Godos. 311. varia Leccion de las palabras de Christo en la cruz. 161. 162.
- los Legados de la sede Apostolica en la Synodo Chalcedonense hablaron Latin por interprete. 76.
- Legua tenia tres millas, que son tres mil pasos. 43. leguas legales. *ibid.* legua ordinaria. *ibid.*
- Lei de Constantino endereçada a Osio. 30. esta en elCodigo de Iustiniano. *ibid.*
- Lei del Emperador Theodosio de los soldados adulteros. 591.
- promulgacion de la Lei Euangelica en la Monarquia Romana. 3.
- Lelia suegra de Ciceron hablaua a la manera antigua. 92.
- C. Lelio llego con la armada Romana a Africa. 490.
- Lenguage natiuo Español fue mui distinto del Tyrio i Punico. 257.
- los que reciben Lengua estrangera no la hablan tambien, como los que la dan. 87.
- las Lenguas de las prouincias tanto se pareceran i simbolizaran entre si, quanto los que las hablaran, viuieren los vnos mas cerca de los otros, i tanto distaran, quanto en la hauitacion estuuieren mas apartados. 169.
- la Lengua con el tiempo se muda. 90.
- los Lenguages de todo el orbe son sin numero, i el de sus vocablos es infinito, el qual viene a formarse de vno tan corto, como lo es de las pocas letras que tiene cada idioma en su alphabeto. 203.
- la Lengua i cõtratacion son la liga i trauazon con que vnas naciones con otras se domestican. 128.